

Vuk'uzenzele



Produced by Government Communications (GCIS)

English/Setswana

| Diphilane 2018 Kgatiso 1



■ Its smiles all the way for the owners of the Leratong Bakery cooperative which received assistance from the Department of Social Development and the National Development Agency.



Agricultural allies enjoy abundant returns

Page 6



Ordinary shack turned into luxury spa

Page 9

Baking loaves of success

KITCHEN QUEENS have kneaded, shaped and baked a livelihood for themselves, with a little help from government and their supportive community.

Galoome Shopane

Over two decades ago, a group of women from Qwaqwa in the Free State put on their aprons, got out the flour and mixed up a better future for themselves.

The Leratong Bakery co-operative was started by nine women. Sadly, five of the original members have passed away but the remaining four have not only been able to put bread on the table but have created a strong sisterly bond.

Leratong Bakery sup-

plies nine crèches around Qwaqwa, as well as private households.

“Everything we do was self-taught and we have worked very hard,” said co-operative member Ntsejwa Nkone.

Nkone said that part of

their success and sustainability came from the support that they received from their community.

“Our relationship with community members is very good; they have supported our products and have encouraged us to continue

what we do as they love our baked goods.”

Nkone explained that they received funding from the Department of Social Development that enabled them to purchase three stoves,

● **Cont. on page 2**

“And as we let our own light shine, we unconsciously give other people permission to do the same.”

Nelson Mandela



ALSO AVAILABLE ON:



@VukuzenzeleNews

f Vuk'uzenzele

Websites: www.gcis.gov.za

www.vukuzenzele.gov.za

E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za

Tel: (+27) 12 473 0353

Free Copy

Magareng ga banna: Nna monna mosimanya- na wa me

Fa *Tshepo Mofokeng a le dingwaga di le 10, o ne a bona ausi wa gagwe wa dingwaga di le 17 a betelwa.

Le fa motlhasedi yo o tlhome-tseng yo a ne a laela mosimanya yo gore a patlame gore a se bone se se diragalang, mosimanya yo, o santse a gopola ka fao ausi wa gagwe a neng a tlhaba mokgosi ka gone.

Morago ga tlhaselo eno, monna yo o ne a laela bana bano ba motho go lebotsa phokojwe mme ba se gadime le kwa morago. Fa ba lebile kwa gaabona mo kutlobotlhokong eo ba neng ba le mo go yona, ausi wa gagwe o ne a mo kopa gore a mo solofetse gore ga a kitla a bolelela ope ka seo se diragetseng. Mofokeng o ne a dira jaaka a solofeditse, fela sephira seno se ne se mo ja ka fa teng le go mo dira gore a nne a tshakgetse.

"Fa ke ntse ke gola, ke ne ke tle ke bone mmeteleli yo mo

motseng wa Katlehong mme seno se ne se ntira gore ke tshakgale le go feta. Ke ne ke sa kgone go amogela gore ga a bone katlholo mo go seo a se dirileng."

E rile fa Mofokeng a gola, jaanong e setse e le mošwa e bile a setse a na le matla, o ne a sa tlhole a kgona go laola tshakgalo ya gagwe, mme ka metlha o ne a tlhola a keteka motlhasedi wa ausi wa gagwe gongwe le gongwe kwa mmonang gona.

O ne a fetoga a se tlhole e nna ngwana yo o siameng mme ya nna mošwa yo o tshakgetseng.

Ke dilo di le pedi tse di tlositseng Mofokeng mo tseleng ya gagwe ya tirisodikgoka. Santlha, o ne a tshagofaditswe ka rrele abutibaobaitiseng gore tirisodikgoka ga se karabo mme le fa ba ne ba sa itse gore Mofokeng o tsenwe ke eng, ba ne ba kgona go mmusetse mo tseleng. Sa bobedi, e nnile tsereganyo ka lepodisi

la diterene le le neng la bona tlhaselo ya ga Mofokeng ya bofelo go mmeteleli wa ga ausi wa gagwe. Mmeteleli o ne a sala ka leoto le le robegileng mme fa Mofokeng a tlhalosetsa lepodisi la diterene se monna yo a se dirileng mo dingwageng tse di fetileng, ba ne ba swetsa gore ba mo kgaleme fela. O ne a tlogela mmeteleli yo a robegile leoto.

Ditlhaselo mo basading di a oketsega, mme seno se tlhobaetsa Mofokeng thata.

Fa e le moithuti kwa Pretoria Technikon, o ne a thusa go tlhama setlhopha go ruta banna ka ga karolo ya bona mo setshabeng mme ka 2004, o ne a kwadisa setheo seo e seng sa puso sa setlhophatiro sa *South African Men's Action Group* (SAMAG).

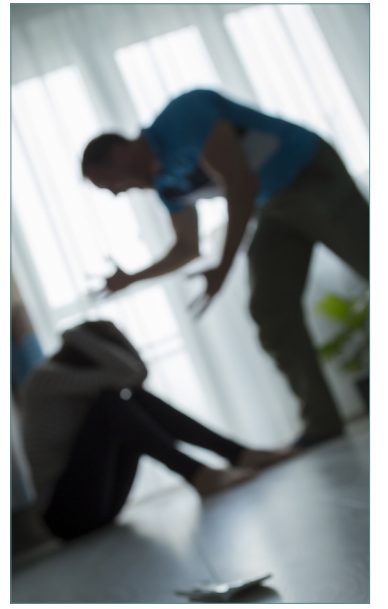
Gompieno, SAMAG ena le badi redi ba le 10 ba leruri le dikantoro kwa Gauteng, Foreistata, Bokone Bophirima, Limpopo le Mpumalanga. E ikaletse go

tlisa diphetogo mo matshelong a baagi.

Molaetsa wa sona o o botlhokwa ke 'Real men don't abuse women' e leng se se thalolang gore 'Banna ba nnete ga ba bogise basadi'. Lereo, "Real" le emetse bokao jo: R e emetse 'Responsible' e leng go nna le maikarabelo, E e emetse 'Enlightened' e leng go nna le kitso, A e emetse 'Archetypal (exemplary)' e leng go nna sekai mo setshabeng mmogo le L e e emetseng 'Loving' e leng go nna le lerato," ga rialo Mofokeng.

"Bontsi jwa banna ba tlhohlhelediwa ke setlwaedi sa go tsogelana dikgoka. Ba godisitswe ka seroba ka jalo ga ba bone gore ke goreng ba sa tshwanela go godisa bana ba bona ka tsela eo ba godisitsweng ka yona. Mo ditsong di le dintsi, banna ba a busa mme basadi ba bonwa ba le momaemong ao a tshwanang le a bana ka jalo ke setlwaedi gore ba tshwanetse go kgalemelwa fela jaaka bana," Mofokeng a rialo.

Motho yo mongwe le yo mongwe o na le karolo e a tshwanetseng go e tshameka mo go fetoleng menagano ya



batho ba bangwe, Mofokeng a rialo.

O dumela mo goreng bana ba tshwanetse go godisiwa ntle le maparego ape a a ka ga bong. Ba tshwanetse go godisiwa jaaka bana, e seng jaaka basimanyaana le base-tsanyana mme gape borre ba tshwanetse go tshameka karolo ya bona e e botlhokwa thata mo matshelong a bana.

O ka golagana le SAMAG: mo go 011 022 9007.

*Tshepo Mofokeng ga se leina la gagwe la nnete.



● Cont. from page 1

a dough mixer, bread slicer, ingredients and allowed them to do some marketing.

"The process was not that difficult and we did not wait a long time. We just went for an interview and we made it," explained Nkone.

The women received further assistance from the National Development Agency (NDA) which trained them in management and operations. The NDA also donated a minivan for deliveries. This all amounted to funding worth about R900 000.

The NDA is an agency of the Department of Social Development.

October is Social Development Month which is aimed at engaging communities to

identify their challenges and put together action plans to deal with these challenges.

With the assistance of the NDA the Leratong Bakery has definitely implemented their plan of action by moving their business to new heights and creating jobs.

The bakery has made a name for itself and are famous for the freshest bakes in town.

Nkone said she is proud of the business's longevity and now wants to incorporate more people into their bakery.

"I hope that the co-operative will grow even bigger so that we can take on and serve more people," she said.

Nkone and her partners hope to infiltrate the market further by supplying local supermarkets with their bread and buns. **V**



government communications

Department: Government Communication and Information System
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Tel: (+27) 12 473 0089

E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za

Address: Private Bag X745, Pretoria, 0001

Head of Editorial and Production
Tasneem Carrim | tasneem@gcis.gov.za

Editor-in-Chief
Des Latham | des@gcis.gov.za

Managing Editor
Ongezwa Mogotsi
ongezwa@gcis.gov.za

News Editor
Noluthando Motswai

Writers
More Matshediso
Jauharah Khan

Senior Designer
Tendai Gonese

Language Practitioners

Nomgcibelo Motha
Boitumelo Phalatse
Phakamani Dadlana

Vuk'uzenzele
is published by Government
Communications (GCIS)

Printed by: **paarlcoldset**

All rights reserved. Reproduction of the newspaper in whole or in part without written permission is strictly prohibited.

Distributed by: **ON THE DOT**

Mokhukhu o fetolwa go nna spa sa manobonobo

Nonkululeko Mathebula

Thaini Masakane o itiretse leina ka go fetola mokhukhu go nna spa.

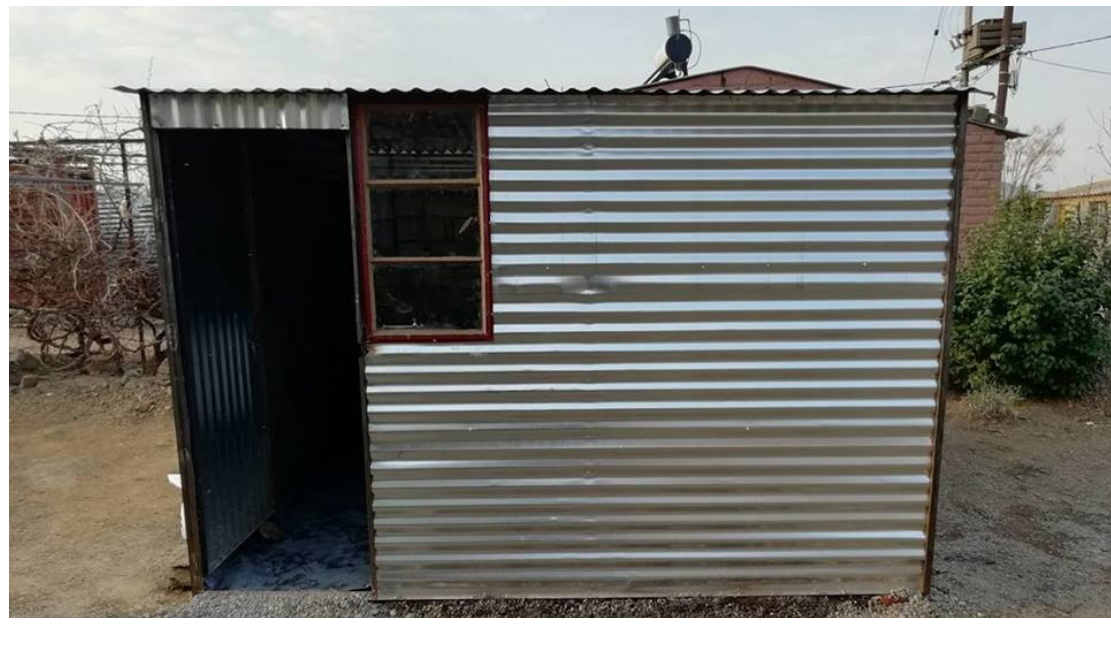
Kgwebo ya gagwe e e kwa Botshabelo mo Foreisetata, *Victory Body and Nail Studio*, e gola le go ngoka batho go tswa gotlhe bao ba tlang go tla go ipaakanya le go neneketswa.

Ka maitemogelo a gagwe a go rekisa *Tupperware* a le dingwaga di le 19, ga jaana a le dingwaga di le 28 o rile e sale a na le lerato la go tsamaisa kgwebo eo e leng ya gagwe mme o itumela tota go bo a simolotse loeto lono.

"Ke simolotse ke direla mongwe mo intasetering eno mme ke kwa ke iponetseng maitemogelo gone," a rialo, a tlaletsa ka gore o ithutetse gape le tsa bontlafatsi kwa kholetsheng ya thuto le katiso ya tiro ya matsogo le ya setegeniki (TVET) ya Motheo kwa Bloemfontein.

Kwa bofelong o ne a kgona go itshimololela kgwebo ya gagwe mme ga a ikotilhaele seo fa e sale.

Kgwebo ya gagweetswalasekgala sa mmara o o bulegileng mo Botshabelo e bile o na le bareki ba ditirelo tsa gagwe ba ba nnang ba ntse ba oketsega. O neelana ka ditirelo tse di latelang: go kgabisa dinala tsa diatla le tsa maoto, go sidila mmele, go tlosa meriri le go



kgabisa sefatlhego.

Ditshwantsho tse a di phasaladitseng mo mafaratlatlheng

a ditlhaletsano ka ga spa sa gagwe se sentle se se leng mo mokhukhung se ne sa tlatatlala

gotlhe morago jaana, ka batho ba tlotlomatsa boitshimoleli jwa ga Masakane ba bo ba re o rotloetsa

gape le basetsanyana ba kwa makeisheneng.

Spa seno, se se leng ka fa gare ga mokhukhu wa masenke a mantshwa a a phatsimang o o tshwanang le mekhukhu e mengwe, se manobonobo e bile se siametse go ka neelana ka ditirelo tseno tse di maleba. "Tsi bogelo e ke e boneng ke e ke neng ke sa e solofela. Ke santse ke maketse.

Ke ikokobeletsa tshegetso e ntle e ke e bonang go tswa mo baaging ba kwa motseng le ba ba tswang kwa ntle ga Foreisetata."

Masakane ke khutsana mme o godisitswe ke ragadi wa gagwe yo a neng a na le kgwebo ya dikoko, gape a rekisa dimonamone, dikuku le matokomane: seno ke sesupo se se feletseng sa gore bogwebi ke selo se se leng mo mading mo lelapeng leno.

"Toro e kgolo ya me ke go bona kgwebo ya me e gola go nna kgwebokgolo eo e tla kgonang go tlhola ditiro le go neela bašwa tshepo gore ba ka nna sengwe le sengwe se ba batlang go nna sona mo botshelong fela fa ba tsepamisana maikutlo a bona mo go sona," go rialo Masakane.

O rile ga jaana maikaelelo a gagwe ke go godisa kgwebo ya gagwe ka go bona ikatiso e e fetang eo a nang le yona jaanong go kgona go oketsa mefuta ya ditirelo tse a neelang ka tsona. **U**

Step by step guide to starting a business

If you are an aspiring entrepreneur with what you believe is a great idea or product that can be transformed into a commercially viable enterprise – then you should visit a Small Enterprise Development Agency (Seda).

Seda is an agency of the Department of Small Business Development (DSBD) which provides non-financial support to small enterprises and co-operatives.

Step one: visit the offices of the Seda

On your first visit to Seda an Information Officer will take you through what is referred to as the Seda Talk process.

The process involves an as-

essment of both the idea and potential entrepreneur; advice and registration into the Seda database of clients or small businesses.

Our Information Officers can be found in our 53 branches.

Step two: Fill in a questionnaire

Aspiring entrepreneur will be given a questionnaire to fill in and conduct interviews to gather as much information as necessary about the prospective business owners and their ideas.

The business environment is a testing one therefore would-be entrepreneurs need to be assessed as potential small business owners, to ensure they are ready and aware of what



the journey of entrepreneurship entails.

Step three: Is your idea viable?

The idea itself also needs to be tested and its commercial viability analysed. Has the would-

be entrepreneur conducted their due diligence on their business idea? Is there even a market for their proposed product or service?

It is up to the entrepreneur to prove that they have tested the

market by engaging potential buyers of the service or product.

Step four: information session

Should the entrepreneur fail to provide answers to all or most of the questions about the business they would like to start the Officer will either send the entrepreneur back to conduct some due diligence or organise an information session in which the prospective entrepreneurs will engage on how to go about doing the due diligence. **U**

For more information about services that you can receive from Seda call 0860 103 703 or visit www.seda.org.za.